



А. А. Манохин

Новонайденные списки Устава преподобного Иосифа Волоцкого (по материалам ОР ГИМ)

УДК 821.161.1'04.09+94(470):930.2
DOI 10.47132/2618-9674_2023_4_95
EDN QJRFGM



Аннотация: В статье вводятся и возвращаются в научный оборот списки «Духовной грамоты», или Устава прп. Иосифа Волоцкого из фондов Отдела рукописей и старопечатных книг Государственного исторического музея. В ходе работы автор обнаружил древнейший из списков Минейной редакции в собрании И. А. Вахромеева № 110, конца 1510-х — 1520-х г. Список принадлежал Волоколамскому монастырю и, вероятно, содержит правку рукой преемника Иосифа, игумена и в дальнейшем митрополита Даниила. В списке из собрания П. И. Шукина № 363 после текста Устава обнаружены канонические правила с толкованиями Вальсамона в переводе прп. Максима Грека. В списке из Епархиального собрания № 851 заметна попытка удаления упоминаний о 14 Слове, хотя удалены только 8 из 9 Преданий 13-го. Это может быть признаком существования 13-Словного извода Минейной редакции. Найден третий полный список Краткой редакции Устава Иосифа Волоцкого в собрании А. С. Уварова № 449–4, в котором осуществлена редакция старообрядческой направленности. Уточнены датировки уже известных списков. В конце помещён перечень всех известных автору по литературе и личному знакомству списков Устава.

Ключевые слова: преподобный Иосиф Волоцкий, Устав Иосифа Волоцкого, преподобный Максим Грек, митрополит Даниил, датировка.

Об авторе: **Александр Александрович Манохин**

Кандидат исторических наук, научный сотрудник Центра научного проектирования
Управления по научной работе РГГУ.

E-mail: mnoh@inbox.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6407-4514>

Финансирование: Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 20-18-00218, <https://rscf.ru/project/20-18-00218/>

Для цитирования: Манохин А. А. Новонайденные списки Устава преподобного Иосифа Волоцкого (по материалам ОР ГИМ) // Палеоросия. Древняя Русь: во времени, в личностях, в идеях. 2023. № 4 (24). С. 95–110.

Статья поступила в редакцию 25.03.2023; одобрена после рецензирования 25.04.2023; принята к публикации 10.05.2023.



Alexandr Manokhin

New Found Copies of st. Joseph Volotsky Monastic Rule in SHM

UDK 821.161.1'04.09+94(470):930.2
DOI 10.47132/2618-9674_2023_4_95
EDN QJRFGM



Abstract: New copies of “Monastic Rule” (or “Spiritual Letter”) by Rev. Joseph Volotsky are introduced and brought back into scientific circulation from the funds of the Department of Manuscripts and Old Printed Books of the State Historical Museum. In the course of work, the oldest copy of the “Rule”, Menaion ed. was found in the collection of I. Vahromeev No. 110, late 1510s–1520s. It belonged to the Volokolamsk monastery and is likely to be edited by Daniel, the successor of Joseph, hegumen and later Metropolitan of all Russia. The canonical rules translated by Maxim the Greek with Balsamon’s commentaries were found after the text of the “Rule” in the copy from P. Shchukin’s collection No. 363. There are traces of an attempt to remove references to Word 14 in the copy from Diocesan collection No. 851, but only 8 out of 9 points of Word 13 were removed. This may be a sign that the 13-Word version of the Minain edition does exist. The third complete copy of the Brief Edition of the Rule of Joseph Volotsky was found in the collection of A. Uvarov No. 449-4, which probably had been edited by Old Believers. The dates of already known copies have been clarified. At the end, there is a list of all Monastic Rule copies known to the author from literature and those he studied himself.

Keywords: Joseph Volotsky, Monastic Rule, Maxim the Greek, Metropolitan Daniel, Dating.

About the author: **Alexandr Manokhin**

PhD in History, Research Fellow of Center for Scientific Design of Department for Research at Russian State University for the Humanities.

E-mail: mnoh@inbox.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6407-4514>

Financing: The research was supported by a grant from the Russian Science Foundation No. 20-18-00218 <https://rscf.ru/project/20-18-00218/>

For citation: Manokhin A. New Found Copies of st. Joseph Volotsky Monastic Rule in SHM. *Paleorosia. Ancient Rus in time, in personalities, in ideas*, 2023, No. 4 (24), p. 95–110.

The article was submitted 25.03.2023; approved after reviewing 25.04.2023; accepted for publication 10.05.2023.

На данный момент в научный оборот введено достаточно большое число списков «Духовной грамоты», или Устава прп. Иосифа Волоцкого¹.

Первым опытом источниковедческого подхода к Уставу является работа Я. С. Лурье². Главная заслуга исследователя — открытие Краткой редакции Устава в списке ОР РНБ. Ф. 717 (Библиотека Соловецкого монастыря) № 326/346 (Сол. 326/346) — в том самом, в котором помещён изданный «Просветитель» прп. Иосифа Волоцкого. Я. С. Лурье полагал, что Краткая редакция была составлена ранее и подчёркивает принцип полного нестяжания. Помимо этой темы в ней прослеживаются темы строгой монашеской дисциплины и личного физического труда. Это заставило Якова Соломоновича в корне пересмотреть вопрос о противостоянии прп. Иосифа Волоцкого и Нила Сорского, сблизив их позиции. Соответственно, известная до тех пор редакция Устава стала Минейной. Её исследователь отнёс к самому концу жизни прп. Иосифа (1515 г.)³.

Лурье отметил, что существуют рукописи, в которых представлены только части Краткой редакции Устава⁴. Кроме того, он нашёл ещё один список Краткой редакции — ОР РНБ. Ф. 588 (Собрание М. П. Погодина) № 1135 (Погод.1135), в котором есть некое 12 Слово, нехарактерное и для Минейной редакции, но имеющееся в списках с неполным набором Слов. Исследователь издал Краткую редакцию по списку Сол.326/346 с исправлениями по Погод.1135, отдельно опубликовал и 12 Слово⁵. В дальнейшем наблюдения и выводы Лурье были суммированы в его классической работе об истории ереси «жидовствующих»⁶.

С того момента выстроенная Я. С. Лурье концепция не пересматривалась, поисков новых списков Устава не предпринималось, ставился только вопрос о времени создания редакций. Текст объёмной Пространной редакции в различных списках, видимо, не подвергался столь радикальной редактуре, как «Просветитель».

Между тем сохранилось множество списков Устава, в том числе среди собраний Отдела рукописей и старопечатных книг Государственного исторического музея. Наиболее примечательный из них — ОР ГИМ. Собрание И. А. Вахромеева № 110 (Вахр.110), в четвёрку. Собрание ярославского купца Ивана Александровича Вахромеева было описано А. А. Титовым, в том числе и этот список Устава⁷. Титов отметил, что список — XVI века. На переплётном листе запись, что Уставов нет у Ундольского, есть только в Синодальной библиотеке список XVII в. В номер «090», возможно, вкралась опечатка — под № 190 по описанию А. В. Горского и К. И. Невоструева фигурирует ОР ГИМ. Синодальное собрание. № 52. На задней доске вклейка с текстом «Сиа книга Иосифа Волоколамского монастыря, Чаженьскаго жилища в доме Александра Ошевенскаго». Это чрезвычайно ценное замечание, так как означает возможность создания рукописи в Иосифо-Волоколамском монастыре, откуда она была передана, видимо, в Александро-Ошевенский монастырь. Проверка филиграней подтверждает

¹ Манохин А. А. Древнейшие выписки из Устава Иосифа Волоцкого // Можайск — священный город русских: сборник материалов научной конференции «Макариевские Чтения». Вып. XXVIII. Можайск, 2022. С. 161–165.

² Лурье Я. С. Краткая редакция «Устава» Иосифа Волоцкого — памятник идеологии раннего иосифлянства // ТОДРЛ. Т. XII. М.; Л., 1956. С. 116–140.

³ Там же. С. 123–126, 131–134.

⁴ Там же. С. 285, 291.

⁵ Послания Иосифа Волоцкого. С. 296–319, 320–321.

⁶ Лурье Я. С. Идеологическая борьба в русской публицистике конца XV — начала XVI века. М.; Л., 1960. С. а219–221, 249–257.

⁷ Титов А. А. Рукописи славянские и русские, принадлежащие Действительному Члену Императорского Русского Археологического Общества И. А. Вахромееву. [Вып. 1]. М., 1888. С. 91–92.

правоту Титова — это действительно список XVI в., более того, вероятно, именно это — **древнейший** список Устава.

1. Неясная литера (В ?) на л. 5.
2. Голова быка под крестом со змеей (лл. 9–16). Сходство Piccard, Findbuch II, Abt. XVI, № 212 (1511–1525 гг.).
3. Рука под трилистником (лл. 17–24, 83–157). Сходство Piccard-online, № 155060 (1519 г.)⁸.
4. Рука под крестом (лл. 19–71), двух парных разновидностей. Разновидность лл. 25 и 32 сходна с Piccard, Findbuch XVII, № 398 (1519 г.), на лл. 28 и 29 — сходна с Piccard, Findbuch XVII, № 394 (1519 г.). Эта же филигрань в электронном альбоме за № 154705⁹.
5. Другая рука под трилистником (лл. 74–158). Сходство Piccard-online, № 155057 (1523 г.)¹⁰.
6. Низ от литеры L под короной на щите под короной с тремя лилиями, под щитом литера b (л. 163). Таких филиграней несколько за вторую половину 1510-х гг., но наиболее сходна Piccard-online, № 28644 (1517 г.)¹¹.
7. Книга реставрирована и переплетена на рубеже XVII–XVIII вв. На л. 2 кусок текста переписан на фрагменте «Герба Амстердама», подобие Дианова, «Герб Амстердама» № 359 (1695–1707 гг.). На чистом л. I в конце тоже такая филигрань, подобие Дианова, «Герб Амстердама», № 297 (1702 г.).

Таким образом, это список конца 1510-х — первой половины 1520-х гг., вероятно, волоколамского происхождения. Весьма примечательная правка на верхнем поле л. 7 (выделена **полужирным**): «...пожди глаголя дондеже соберутся братиа и начнуть пеня и тако поидеши **овогда ж вещи некия яко благословны и нужны преж створити и потом ити** овогда же и сном погружаеть...» Судя по характерному почерку, это может быть рука преемника Иосифа Волоцкого, игумена и затем митрополита Даниила¹². Что касается текста, то это Минейная редакция Устава в том же виде, в каком она попала в дальнейшем в Великие Минеи Четии.

Другой достаточно ранний список — ОР ГИМ. Собрание Е. В. Барсова № 354 (Барс.354), в четвёрку. В фолиацию вкралась ошибка — после л. 119 идёт л. 131, из-за чего фолиация доходит до № 158. Всего в рукописи 147 листов. Сам текст также повреждён: после л. 1 должен следовать л. 11, за ним лл. 4–10, а на лл. 2 и 3 — посторонние тексты, в том числе с заглавием «От Патерика». Вся рукопись написана на двух разновидностях филигрании «солнце под трилистником на длинной мачте». На лл. 115 и 119 филигрань сходна с Briquet, № 13909 (1525 г.)¹³, а на лл. 113 и 114 — сходство с Piccard-online, № 41227 (1523 г.)¹⁴. Последний переплётный лист (№ 158, хотя он 147-й) имеет белую

⁸ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=019.002.009.002&ordnr=155060&sprache=en> (дата обращения: 08.08.2022).

⁹ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=019.002.001&ordnr=154705&sprache=en> (дата обращения: 08.08.2022).

¹⁰ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=019.002.009.002&ordnr=155057&sprache=en> (дата обращения 08.08.2022).

¹¹ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=025.011.005&ordnr=28644&sprache=en> (дата обращения 08.08.2022).

¹² Образцы его почерка указаны Б. М. Клоссом: *Клосс Б. М. Никоновский свод и русские летописи XVI–XVII веков*. М., 1980. С. 88–96.

¹³ Между л. 72 и 73 сохранилась закладка, где кто-то уже определял эту филигрань как Briquet, № 13909.

¹⁴ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=032.001.002.002.004&ordnr=41227&sprache=en> (дата обращения 08.08.2022).

дату — 1784 год. Таким образом, это список 1520-х гг., но неизвестного происхождения, также содержащий Минейную редакцию Устава прп. Иосифа Волоцкого.

Далее по древности следует давно известный список ОР ГИМ. Епархиальное собрание № 341 (Епарх.341), в 4-ку. Устав Минейной редакции занимает всю книгу, лл. 1–179. Он написан на бумаге всего двух филиграней:

1. Рука под короной, с сердцем на ладони (лл. 1–107). Подобие Пиккар-онлайн, № 154951 (1547 г.)¹⁵. Она же есть в Брике за № 11000 (1545 г.) и описании Епархиального собрания¹⁶.
2. Рука с фестонами под короной, без украшений. (лл. 108–179). Подобие Пиккар-онлайн, № 154764 (1547 г.)¹⁷.

Этот список, как и указано в описании Епархиального собрания, середины XVI в.

Известный Лурье сборник ОР ГИМ. Собрание П. И. Щукина № 363 (Щук.363) также содержит Минейную редакцию Устава¹⁸. Сам Устав занимает в рукописи лл. 1–217, с одной филигранью: «сфера под шестиконечной звездой, под сферой кружок». Сходство Лихачёв, № 1843 (1562 г.). Судя по остаткам колонтитула, лл. 218–230 занимает «Софроний, архиепископ Иерусалимский», антииудейское сочинение без начала и конца. Его бумага — «кораблик с флагом на мачте и на корме». Сходство Лихачёв, № 3001 (1562 г.). Лл. 233–266 занимают разнообразные выписки на бумаге «рука под короной, на руке литера F». Подобие Лихачёв, № 1878 и 1879 (1567 г.). Весьма примечательны статьи лл. 243–253, так как на них помещены канонические правила и толкования Феодора Вальсамона, переведённые прп. Максимом Греком для Вассиана (Патрикеева)¹⁹. Часть из них есть в подборке к 27 Апостольскому правилу в Сводной Кормчей митр. Даниила НИОР РГБ. Ф. 310 (собрание В. М. Ундольского) № 27, лл. 81, 81 об., 103 об., 104 об.

Статья	Лист
Святых Апостол правило 27	243
Толкование Алексея диакона и законохранителя Аристина	243
Златоустово еже от Иоанна	244
Великаго Василиа	244
Ивана Занораса (толкование на 27 Апостольское правило)	244
Матфеево (Властаря толкование на 27 Апостольское)	245
Феодора Валсамона (толкование на 27 Апостольское)	246 об.
Святых апостол правило 47 толк Феодора Валсамона	247
6-го Собора правило 20 Феодора Валсамона (на поле «толк»)	247 об.

¹⁵ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=019.002.007&ordnr=154951&sprache=en> (дата обращения 03.10.2022).

¹⁶ Дианова Т. В., Костюхина Л. М., Поздеева И. В. Описание рукописей библиотеки Иосифо-Волоколамского монастыря из Епархиального собрания ГИМ // Книжные центры Древней Руси. Иосифо-Волоколамский монастырь как центр книжности. Л., 1991. С. 354.

¹⁷ Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/detailansicht.php?klassi=019.002.006&ordnr=154764&sprache=en> (дата обращения 03.10.2022).

¹⁸ Яцимирский А. И. Опись старинных славянских и русских рукописей собрания П. И. Щукина. Вып. 2. М., 1897. С. 63–65.

¹⁹ Корогодина М. В. Кормчие книги XIV — первой половины XVII века. Т. 1: Исследование. М.: СПб., 2017. С. 359–360.

Великого Василия правило 10 от толкования Феодора Вальсамона патриарха антиохийского на 29-е правило (со слов «Сего ради не всякаа клятва законна» на л. 250, вероятно, авторский текст)	248 об.
Карфагенского Собора правило 45 во иных же 47	250 об.
Лаодикийского Собора правило 45 толк (Феодора Вальсамона) ²⁰	251
Карфагенского Собора о свобожениих в церквях бываемых правило 68 (ныне это 75 правило) ²¹ (кусок толкования Феодора Вальсамона)	251 об.
Собора иже в Лаодикии правило 21	251 об.
Толкование Иоанна Занораса	252
Того ж правило 22	252
Толкование Занорасово ж	252
Того ж правило 25	252 об.
Толкование Занорасово ж	253
4-го Собора толкование правила Занарасаво (на полях «24») (на деле на 23 правило 4 Вселенского, Халкидонского) ²²	253
26-го (толкование Зонары на 26 Апостольское)	253 об.

Таким образом, это список 1560-х гг., и с учётом канонических статей лл. 243–253, где помещены уникальные для деятельности Вассиана (Патрикеева) и митр. Даниила переводы, эта рукопись может быть волоколамского происхождения.

В собрании Чудова монастыря Минейная редакция Устава представлена списком ОР ГИМ. Чудовское собрание № 294 (Чуд.294)²³. Его филигрანი:

1. Неясная филигрань на лл. 1 и 6.
2. Гербовая лилия под короной на фигурном щите (лл. 3 и 4). Сходство Хивуд, № 1723 (1644 г.).
3. Медведь на щите под короной, с полосой (лл. 10–55, 181–188). Филиграни ближе чем «типа Тромонин, 1333 (1649 г.)», указанной Т. Н. Протасевой, обнаружить не удалось.
4. Феникс в круге, с контрамаркой LR (лл. 56–143). Сходство Дианова, Костюхина, № 1113 (1654 г.).
5. Феникс, восстающий из пламени, в круге (лл. 144–173). Сходство Дианова, Костюхина, № 1106 (1654 г.). Примечательно, что в каталог изображения взяты из разных рукописей.
6. Орёл, внутри герб с рожком (лл. 174–180, 190–195). Сходство Хивуд, № 1303 (1644 г.).
7. Пасхальный агнец на щите под короной (лл. 189 и 196). Сходство Хивуд, № 2843 (1649–1651 г.).
8. На л. I низ от щита, но без изображений.

Перед нами список середины XVII в., наиболее вероятно — 1650-х гг. (достаточно точно определяемые фениксы). Устав в нём занимает лл. 1–171, после чего оставлен один чистый лист 171а.

²⁰ Правила святых Поместных Соборов с толкованиями. М., 2000. С. 262.

²¹ Там же. С. 577–580.

²² Там же. С. 228–229.

²³ Описание рукописей Чудовского собрания / сост. Т. Н. Протасева. Новосибирск, 1980. С. 176.

Известный в дореволюционной литературе и упоминаемый Лурье список в лист на 58 листах ОР ГИМ. Синодальное собрание № 52 (Син.52) действительно принадлежит XVII в. Стоит добавить, что на нём есть подпись свт. Димитрия Ростовского (Савича), малороссийского уроженца²⁴. Проверка филиграней вкупе с указанным А. В. Горским и К. И. Невоструевым малороссийским наречием заставляет предполагать, что список и был создан для этого известного книжника на рубеже 1680-х и 1690-х гг.:

1. Неясный гербовый щит (лл. 3–6, 25, 26, 37, 38, 49, 50). Создаётся впечатление, что бумагу делали сразу двумя наложенными друг на друга проволочными сетками. В наличии два понтюзо, одно из которых параллельно вержерам. Изображений, возможно, тоже два: корона с аркой под маленьким крестиком и большой гербовый щит, вероятно, с лотарингским крестом.
2. Дама и кавалер с подписью ALLMODE PAPIER (лл. 9–46). Сходство Дианова, старопечатные книги, № 265 (1688–1700 гг.).
3. Мадонна с младенцем, ангелочками и литерами GA (лл. 51–58). Сходство Лауцвявичус, № 2492 (1685–1690 гг.)

Как и указывалось исследователями, в нём не хватает 14 Слова, однако остальной текст Минейной редакции прежний.

Неожиданно поздним оказался хорошо известный в литературе список ОР ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 6–8²⁵. Устав в нём занимает лл. 1–166 об. Филигрانی книги:

1. VRYHEIT: лев с крестом на пьедестале с этими литерами, окружённый ветвями, контрамарка LABM (лл. 1–142). Сходство Хивуд, № 3146 (1711 г.).
2. Герб Амстердама: три креста на щите, поддерживаемом двумя львами на постаменте, под императорской короной (лл. 143–192). Сходной конфигурации короны и львов найти не удаётся, подобие Хивуд, № 411 (1704 г.). У изображения из альбома нет постамента, но есть литеры, отсутствующие в рукописи.
3. Другой герб Амстердама, контрамарка JT. Её фрагменты на л. 159, 160, 165, 166, а на л. 161 и 164 — фрагменты контрамарки. Сходство Хивуд, № 356 (1703 г.).

Таким образом, вероятнее всего, список создан в 1710-х гг. Архим. Леонид отметил неисправность списка. Действительно, на л. 3 об. иным почерком на пустом месте вписана статья «От патерика», тексты лл. 167–192 не принадлежат Уставу Иосифа Волоцкого (это выписки, в первую очередь, из Лествицы), а на л. 7 есть лакуна в тексте (оставлено пустое место).

Есть в собраниях ОР ГИМ и поздние списки. В собрании Симонова монастыря это № XI, 1783 г., и № XII, список с него на лл. 1–70, на бумаге без вержеров и понтюзо (переплётная бумага с литерами ГНКФ)²⁶.

Рукопись ОР ГИМ. Собрание Воскресенского монастыря (рукописи на бумаге) № 126 (далее Воскр. бум.126) имеет точную дату — 1831 г.²⁷ Рукопись в четвёрку и состоит из двух частей, как и отметил архим. Амфилохий. Каждая часть имеет свою фолиацию. Устав является второй частью, с л. 70 по первому счёту, где помещено заглавие, до л. 95. На лл. 3 об.–4 по второму счёту должно было находиться оглавление

²⁴ Горский А., Невоструев К. Описание славянских рукописей московской Синодальной библиотеки. Отд. 2. С. 517–520.

²⁵ Леонид [Кавелин], архим. Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова. Ч. 1. М., 1893. С. 208–210.

²⁶ Попов Н. Рукописи московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки). Вып. II. Симоновское собрание. М., [1910]. С. 14–15.

²⁷ Амфилохий (Сергиевский), архим. Описание Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки архимандрита Амфилохия, с приложением снимков со всех пергаменных рукописей и некоторых писанных на бумаге. М., 1875. С. 174.

Устава, однако листы остались не заполненными. Это также список Минейной редакции Устава прп. Иосифа Волоцкого.

Позднейшим из всех списков в собраниях Отдела рукописей является ОР ГИМ. Епархиальное собрание № 851 (Епарх.851), в 4°. Устав занимает все 137 листов. На лл. 10 и 11 плохо видимая филигрань Pro Patria, судя по забору, скипетру и сабле. Аналог Клепиков, № 718 (1818 г.)²⁸. На л. 1а об. есть отметка о принадлежности в 1860 г. Спасо-Преображенскому Гуслицкому монастырю. На л. 6 миниатюра прп. Иосиф Волоцкий, с эпитафией за авторством «р. п. ф. п. Василия Фёдорова» от 27 мая 1834 г. Таким образом, книга была создана, скорее всего, в промежутке 1834–1860 гг. Это тоже Минейная редакция, однако разночтений в списке весьма много (выделены **полужирным**):

ВМЧ	Епарх.851
Предисловие	
Стб. 501: Попечение имамы еже в церкви и в келлии, и якоже подобает, ниже о трапезном, и о благочинии монастырском, и ниже о пици и питии, ниже о одеждах и о обуцах, ниже о вещех, якже имамы в келиах без благословения: но просто живуще яко же мирстии, не иимуще печали	Л. 3 об.: Попечение имамы еже в церкви и в келлии, и якоже подобает, ниже о трапезном, и о благочинии монастырском, но просто живуще яко же мирстии, не иимуще печали
Стб. 501: о евангельских заповедех и о отеческих писаниих и о еже zde написанных преданий, по сведетельствоу божественных писаний, яже суть сиа [далее в Епарх.851 оглавление отсутствует, как и часть продолжения предисловия]: Стб. 503: да прочтает 14 слов в то ж число: и тогда познает, яко небеснаго царства наслаждение примет и вечных благ общник будет , иже сиа предание сохраняюще. Небрегуще же о них осуждени будут	Л. 4–4 об.: о евангельских заповедех и о отеческих преданиих яже zde написанных по свидетельству божественных писаний и святых отец учению. И попечимся вседушно и единомысленно о церковном и о трапезном и о монастырском благочинии, яко да избавимся вечных мучений и небеснаго царства наслаждение примем, иже сиа предание сохраняюще. Небрегуще же о них осуждени будут
Стб. 503: святая бо заповедь Христова всякое безпечалие дарует ему	Л. 4 об.: Святые бо заповеди Христовы тяжки не суть, и хранящему оныя всякое даруют безпечалие
Стб. 503: въсхоцет прияти ниже дрѣжати, съй сам о себе ответ	Л. 5 об.: въсхоцет прияти ниже дрѣжати узаконенная отеческая предания, съй сам о себе ответ
Слово 2	
Стб. 519: А коли на трапезе бывает одна яства ко штям, и кто не есть которые ествы родом, ино ему иная дати	Л. 30: А коли на трапезе бывает одна яства ко штям, яко то понеделник и в среду и в пяток, тогда ужина

²⁸ Клепиков С. А. Филиграния на бумаге русского производства XVIII – начала XX века. М., 1978. С. 151.

<p>подобна той. В постныя же дни, въ вторник и в четверток кто не есть которая ествы, ино ему дати колачи, или иную еству подобну той, которая тогда на трапезе; а в понеделник и в среду и в пяток, не в постные дни. <...> И за другую еству, ино ему не дати; а кто восхоцет въздержатися</p>	<p>на произволении. ... Аще ктовосхоцет воздержатися</p>
<p>Стб. 546: На монастыри христиан не судити, от него же бывает безчинство и мятеж и съблазн братии: горе же тому имже соблазн приходит</p>	<p>Л. 69: На монастыри суды настоятелю и наказания словесныя братии не чинити, но в трапезели в келлие, да не соблазне и смущение от внешних будет. Горе же тому, имже соблазн приходит</p>
<p>Стб. 569 (12 слово): яблоней не садити, ни иного овощу</p>	<p>Л. 132: яблоней не садити, и огурцов, ни дыней, ни иного овощу</p>
<p>Стб. 570: не он, но настоятель истязан будет; тако бо глаголется во святей Лествице. Аще ли же кто что от иже zde написанных преступит, подобает ему проститися у настоятеля, а настоятель прощает по свидетельству божественных писаний, иже zde написанных в 14-м слове. Аще ли же подобает прочитати в съборе пред всеми братьями сие, да прочитает: понеже убо аще и вкратце но о всем речено есть. Еже убо о сих дозде</p>	<p>Л. 132 об.: не он, но настоятель истязан будет; по слову Лествичника. Преступивый же кто в сих не злонамеренно должен есть испросити прощение у настоятеля своего, и примет прощение яко же подобает. Сие же речено вкратце и на соборе прочитати</p>
<p>Стб. 580: по обычаю отеческих преданий творимо. Хотяй же о сих истинно и пространно разумети, да прочтет яже преж сего написано в духовной грамоте в 10-м слове от вторыя главы, иже о сих сведетельство имуща, надписание имуща сице: отвещание к любозазорным. <...> Еже убо о сих довольно в предварших речено.</p>	<p>Л. 147: по обычаю отеческих преданий творимо, яко же изъявися нами преди сих словес, в 10-м слове, о руских святых отцех. Еже убо о сих довлеет.</p>
<p>Полностью удалены все предания из конца 13 Слова (Епарх.851 л. 154 об.)</p>	
<p>Стб. 614 (14 Слово): аще ли не единую, из обители изгнати. Да блюдут же и попечение имеют вси служебницы</p> <p>Стб. 605 (13 слово, 9 предание): Сего ради подобает убо всею силою имети попечение</p>	<p>Л. 161 об.: аще ли не единую, из обители изгнати.</p> <p>От девятого предания.</p> <p>Сего ради подобает убо всею силою имети попечение</p>

Текст подвергся редактуре: имела место попытка удалить упоминания о 14 Слове. Однако само слово здесь в наличии, отсутствуют «предания» из 13 Слова. Идеиная нагрузка редактуре не прослеживается. Вероятно, в протографе списка 14 Слово отсутствовало (такой список существует: это Син.52), и его пытались восстановить при помощи «преданий» 13 Слова. В Епарх.851 14 Слово вернулось на место, а от «преданий» осталась только часть 9-го.

Все указанные списки принадлежат к Минейной редакции Устава. Как сказано ранее, Краткую редакцию Устава в 11 Слов обнаружил и издал Лурье по двум спискам, Сол.326/346 и Погод.1135. В ходе работы с описанием собрания А. С. Уварова мне удалось обнаружить ещё один список — ОР ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 449–4° (Увар.449–4°)²⁹. Примечательно, что он также был в собрании И. Н. Царского за № 184 и предшествовал там № 185, который теперь находится под шифром ОР ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 6–8° — другому списку Устава Иосифа (Минейной редакции), давно известному в литературе. Таким образом, это **третий** полный список Краткой редакции в 11 Слов, наряду с Сол.326/346 и Погод.1135.

Как и сказано в описании, это очень поздний список — 1768 г., причём Устав занимает в нём только часть книги — лл. 307–345, и является в ней главами 15–25. Устав находится среди других сочинений, посвящённых монашеству (главы 12–14 и 26–29). Необходимо отметить, что главами 1–11 в Увар.449–4° является Краткая 11-Словная редакция «Просветителя», та самая, которая есть и в Сол.326/346. Перед нами признаки относительно устойчивого переписывания 11-Словных редакций сочинений Иосифа Волоцкого единой книгой. Сличение текста показало, что в рукописи **иная** редакция 3 и 5 Слов Устава, помимо пропусков и ошибок. Разночтения сведены в таблицу и выделены **полужирным**.

Увар.449–4°, лл. 307–345.	Послания Иосифа Волоцкого, С. 296–319.
Слово 1	
Лл. 308 об.: грядущу ти на благое и о единой стопе мзду приимеши	С. 298: грядущу ти на благое и о едином слове блазе и о единой стопе мзду приимеши
Лл. 308 об.: и въздвиг руце на небо , поклонись престолу Его благодати	С. 298: и въздвиг руце к Богу , поклонись престолу Его и благодати
Лл. 310: И яко же Каин, егда бо начатки принесе Богу , первая убо сам добрейшая преже изыдаше , вторая же жертву Богу принесе отвержен бысть и неприят	С. 299: И якоже Каин перваа убо себе , втораа же Богови принесе, отвержен бысть и неприят
Лл. 310: Мы же убо, братие , в начале отсечем	С. 299: Мы же убо в начале сие отсечем
Лл. 310: обычай доле исцелити	С. 299: обычай дльг исцелити
Лл. 311: друг друга предпевающе	С. 299: друг друга предваряюще
Лл. 311 об.: тружующимся христианом на бдениих. И блаженный Евлогий егда виде на бдении всенощнем аггелы раздавающая дары христианом тружующимся	С. 300: тружующимся иноком на бдениих. И блаженный же Евлогие егда виде на бдении всенощнем аггела раздавающая дары иноком тружующимся

²⁹ Леонид [Кавелин], архим. Систематическое описание собрания графа А. С. Уварова. Ч. 1. С. 207.

Л. 312 об.: и емше за руку мниха оного, извлачаше его из церкви	С. 300: и емше за ризу мниха, и влачаше его из церкви
Л. 316 об.: Аще же ти он враг будет	С. 303: Аще же он враг ти будет, но Бог друг ти будет
Слово 2	
Л. 318: и лености, и уныния, и роптания же	С. 304: и лености, и уныния, спротивословия же, и непослушания, и роптания же
Слово 3	
Л. 320: пробеседова старец единою, авва же Иоанн, виждь авва, отнележе седе на трапезе сей	С. 305: пробеседова старец единою, авва же Иоанн молчяше, пробеседова второе, старец же мольчяше, пробеседова третиее, и глаголет ему авва Иоан: «Веждь, авва, отнелиже седе на трапезе сей
Л. 320 об.: глаголаше авва Исак игумен скитский: «Инок глаголя какво любо слово сицеый телесен есть а не духовен	С. 305: глаголаше авва Исаак, игумен скитский: «Инок, седяй на трапезе и в уме не моляся, но беседау и глаголя, какво любо слово сицеый телесен есть а не духовен
Л. 320 об.: и труды его неполезни. Богу нашему слава во веки аминь.	С. 305: и труды его неполезни.
Л. 321: а не по коварству бесовскому многоценная и излишняя избирати, и ниже словом должны суть глаголати, очесом же твое или мое или сего или оного. Аще бо пять тысяч мних и с ними же и миряне суще вся обща имеяху и никто же свое быти глаголаху, множае паче иже во общем житии пребывающе и должны суть не меновати кое любо яко свое ниже жительствовати посреди их, мое что глаголати или твое, сего или оного. ³⁰ Глаголють бо правила святаго вселенскаго седмаго собора	С. 306: а не по коварству бесовскому многоценная и излишняя искати. Глаголють бо правила святаго вселенскаго събора седмаго...
Л. 322: глаголет бо о Велицем Василии к епарху	С. 306: глаголет бо о Велицем Василии: глагола бо, рече, Великы Василие к епарху
Л. 323: великая и преславная оставльше и в монастырь пришедше от малых ничесо же сущих запеннися, и быша подручники бесом, занеже любим,	С. 307: великая и преславная оставльше и в монастырь пришедше, любим ово ризы усткляны, ово одежды украшены, и ремения, и ножевы, и калигия,

³⁰ Подобный текст про «моё» и «твое» есть в 5 Слове Краткой редакции: Увар.449–4*, л. 325 и Послания Иосифа Волоцкого. С. 308.

ов ризы устькляны, ово одежды украшены, и стяжаша себе менша и ковчежца, имуща в них овощия, иглы же и ножница и пояса пестры, и ремения и калигия,	
Л. 323 об.: и яблока красныя плоды, иже от неправды ходящих научишася, проклятие паче а не благословение получиша, по глаголющему, проклят рече не ходяй по отеческому преданию, и паки, проклят всяк творяй дела с небрежением, иже любовью отпадаем всяческии от Христа царя	С. 307: и яблока, и красныя плоды, их же любовью отпадаем всяческии от Христа царя
Л. 323 об.: и не точию не стяжати имени	С. 307: и не точию не имети стяжания
Л. 324: ражається смирение и умиление, и наставляет ум на вся прочая к Богу добродетели	С. 307: рожається смирение и умиление. Яже о сих до zde
Слово 5	
Л. 324 об.: Полза ми есть от них. Рци ми убо, что должен есмь сътворити о них <i>и братиа вземлют.</i>	С. 307–308: Полза ми есть от них <i>и братиа вземлют и пользуются от них.</i> Рци ми убо, что должен есмь сътворити о них?
Л. 326: святые книги	С. 309: святые иконы и книги
Л. 326 об.: но от христолюбивых взимах и прочитах	С. 309: но от христолюбивых взимах и прочитах, и паки отдавах
Л. 326 об.: во обилии всех благых присно живут. Тако же и о святых иконах. Божественная писания глаголют: аще не имаши церкви, не рцы яко не возможно есть помолитися кроме церкви, и не имам книг ни икон многих. Видь и разумей. <...> Дондеже будет услышана молитва наша. Сего ради не буди кому от иже неложне отрехшихся жития	С. 309: во обилии всех благых присно живут. Сего ради не буди кому от иже неложне отрехшихся жития
Л. 327: но тесный паче пространного житиа почитати	С. 309: но тесный паче пространного почитати
Л. 329 об.: в том и сужу ти. [концовка 6 Слова]	С. 310: в том и сужу ти. Ему же слава
Слово 8	
Л. 332 об.: да порадуешися на старость о богатстве безмертия	С. 312: да порадуешися на старость о богатстве безвстратия
Л. 332 об.: и потом въстающа и молящася, и паки въставшаа и молящася	С. 312: и потом въстающа и молящася, и паки седша и плетуца пленицу, и паки въставшаа и молящася

Л. 335 об.: смех же и дерзость начало души мнихове	С. 314: смех и дерзость , смех же и дерзость, начало развращения души мнихове
Л. 336: [нет заголовка, только пробел]	С. 314: Сие убо о съборном деле
Л. 336 об.: в руку твою службы дела, и Царства Небеснаго	С. 314: в руку твою службы, яко Богу назирающу велико есть службы дело и Царства Небеснаго
Л. 338: в мирянех же мудрованием. Таковый служитель от диавола питается	С. 315: в мирянех же мудрованием; таковый есть древо бесплодно, источник безводен, дом без покрова. Таковый служитель от диавола питается
Л. 338 об.: друг бесом бысть осязанием ручным	С. 315–316: друг бесом бысть, но всего себе жертву творя бесом , осязанием ручным
Слово 9	
Л. 340 об. Не упивайтесь вином, в нем же несть спасения	С. 316: Не упивайтесь вином, в нем же есть блуд
Слово 11	
Л. 343 об., заголовок: Сказание от божественных писаний яко не подобает во обители, на монастырь женам входитьи, никоея ради вины	С. 319: Сказание от божественных писаний яко не подобает во обители женскому входу быти
Л. 344: и доброе небрегше удобь прелгается на злое. Рече авва Иероним аще идеши во град или в весь доле имей очи <...> отвецай ей в сердце своем, долу зря. Сего ради добре глаголется во святей Лествице	С. 319: и доброе небрегше удобь прелгается на злое. Сего ради добре глаголется во святей Лествице

Концовка 7 Слова следует за соловецким списком: Увар.449–4° л. 331 об. нет слов «Богу нашему слава и ныне и присно и во веки веков. Аминь». Точно так же и в 9 Слове (л. 342 об.) нет этого же конца, а вот конец 11 Слова (л. 345) в точности совпадает с изданием.

Помимо очевидных пропусков, список Увар.449–4° обладает несколькими крупными вставками и редакторскими исправлениями.

Во-первых, общий характер редакции и вставок расширяет положения монастырского Устава на мирян. В 1 Слове на л. 311 об. «иноком» дважды заменено на «христианом». В 3 Слове на л. 321 вставка о 5000 монахах и мирянах с ними.

Во-вторых, крупная вставка в 5 Слово на л. 326 об. Во вставке сменилось обращение — на «ты» вместо множественного числа, обращения к «братии». Вставка посвящена возможности молиться вне церкви, что прямо противоречит общежительному уставу. Кроме того, у монаха церковь всегда рядом, в монастыре. В ситуации, когда поблизости нет церквей, может оказаться только мирянин, особенно отлучённый от Церкви, к которому и обращён изначально текст вставки. Мысль о том, что вставка обращена к отлучённому от регулярных церковных собраний, подтверждает и её концовка. В ней предписывается постоянно молиться, «пока не будет услышана наша молитва». Однако это не авторская речь — это часть 7 Слова «Просветителя» прп. Иосифа Волоцкого³¹.

³¹ Просветитель, или Обличение ереси жидовствующих. Казань, 1896. С. 319–321.

В-третьих, везде пишется имя «Іс» вместо «Иис» под титлом, как это принято после реформ пап. Никона, например, в списке 1783 г. Сим.11.

Совокупность исправлений и вставок позволяет выдвинуть предположение, что перед нами старообрядческий извод Краткой редакции Устава прп. Иосифа Волоцкого.

Подводя итог, можно с уверенностью сказать, что в хранилищах сокрыто ещё много списков Устава Иосифа Волоцкого, и некоторые из них могут быть даже иных редакций, чем Минейная или Краткая. Даже простое обращение к имеющимся описаниям позволило вывить древнейший и к тому же волоколамский список. Однако у нас по-прежнему нет прижизненного волоколамского списка Устава. Количество Слов, запланированных самим автором (а не переписанных современниками или добавленных учениками) остаётся неизвестным.

Приложение.

Перечень списков Устава

Известные по литературе (Минейной редакции)

Москва:

ОР ГИМ. Епархиальное собрание № 341 (Епарх.341) (№ 357 по описанию П. М. Строева);

ОР ГИМ. Синодальное собрание № 52 (Син.52) (№ 190 по описанию А. В. Горского и К. И. Невоструева). Этот список принадлежал свт. Димитрию Ростовскому и, вероятно, создан для него в 1690-х г.;

ОР ГИМ. Синодальное собрание. № 174 (ВМЧ за сентябрь из «Царского» комплекта);

ОР ГИМ. Синодальное собрание. № 986 (ВМЧ за сентябрь из «Успенского» комплекта) (том издан по обоим спискам, ссылка на его издание в тексте статьи — ВМЧ);

ОР ГИМ. Собрание А. С. Уварова. № 6 (Увар.6–8°) (ранее собрание И. Н. Царского № 185);

ОР ГИМ. Собрание П. И. Щукина. № 363 (Щук.363). Проверка филиграней показала, что это список 1560-х гг. с каноническими переводами, сделанными прп. Максимом Греком;

НИОР РГБ. Ф. 173/1 (основное собрание Фундаментальной библиотеки Московской духовной академии). № 171 (МДА 171).

Санкт-Петербург:

ОР РНБ. Ф. 550 (основное собрание рукописной книги). Q.XVII.64 (Q.XVII.64) (ранее собрание М. А. Толстого. II. № 68);

ОР РНБ. Ф. 717 (Библиотека Соловецкого монастыря). № 328/348 (Сол.328/348);

ОР РНБ. Ф. 717 (Библиотека Соловецкого монастыря). № 329/349 (Сол.329/349);

ОР РНБ. Ф. 728 (Библиотека Новгородского Софийского собора). № 1226 (Соф. 1226);

ОР РНБ. Ф. 728 (Библиотека Новгородского Софийского собора). № 1460 (Соф. 1460);

ОР РНБ. Ф. 728 (Библиотека Новгородского Софийского собора) № 1470 (Соф. 1470);

ОР РНБ. Ф. 728 (Библиотека Новгородского Софийского собора) № 1490 (Соф. 1490).

Известные по литературе (Краткая редакция)

ОР РНБ. Ф. 588 (Собрание М. П. Погодина) № 1135 (Погод.1135);

ОР РНБ. Ф. 717 (Библиотека Соловецкого монастыря) № 326/346 (Сол.326/346).

Новонайденные списки Устава

ОР ГИМ. Епархиальное собрание № 851 (Епарх.851), в 4°, 1834–1860 г. Устав л. 1–137, вся книга;

ОР ГИМ. Собрание Е. В. Барсова № 354 (Барс.354), в 4°, 1520-е гг. Устав л. 1–158, вся книга, в которой 147 листов;

ОР ГИМ. Собрание И. А. Вахромеева № 110 (Вахр.110), в 4°, конец 1510-х — 1520-е гг. Устав на л. 1–163, вся книга. Древнейший из списков Минейной редакции. Принадлежал Волоколамскому монастырю и имеет правку митр. Даниила;

ОР ГИМ. Собрание Воскресенского монастыря (рукописи на бумаге) № 126 (Воскр. бум.126), в 4°, 1831 г. Устав занимает вторую часть книги со своей фолиацией, л. 1–95;

ОР ГИМ. Симоновское собрание. № XI (Сим.11), в 2°, 1783 г. Устав занимает л. 1–85, всю книгу;

ОР ГИМ. Симоновское собрание. № XII (Сим.12), в 2°, первая половина XIX в. Устав на л. 1–70 из 102-х;

ОР ГИМ. Чудовское собрание. № 294 (Чуд.294), середина XVII в. (1650-е гг.). Устав занимает л. 1–171.

Список Краткой редакции

ОР ГИМ. Собрание А. С. Уварова. № 449–4° (Увар.449–4°), 1768 г. Устав помещён на л. 307–345 и представляет собой старообрядческий извод.

Источники и литература

1. *Амфилохий (Сергиевский), архим.* Описание Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки архимандрита Амфилохия, с приложением снимков со всех пергаменных рукописей и некоторых писанных на бумаге. М., 1875.

2. *Горский А., Невоструев К.* Описание славянских рукописей московской Синодальной библиотеки. Отдел 2. Писания святых отцев. Писания догматические и духовно-нравственные. М., 1859.

3. *Дианова Т. В.* Филигранные XVII–XVIII вв. «Герб города Амстердама». М.: ГИМ, 1998. 166, [1] с.

4. *Дианова Т. В., Костюхина Л. М., Поздеева И. В.* Описание рукописей библиотеки Иосифо-Волоколамского монастыря из Епархиального собрания ГИМ // Книжные центры Древней Руси. Иосифо-Волоколамский монастырь как центр книжности / отв. ред. Д. С. Лихачёв. Л.: Наука, 1991. С. 122–417.

5. *Клепиков С. А.* Филигранные на бумаге русского производства XVIII — начала XX века. М.: Наука, 1978. 236, [3] с.

6. *Клосс Б. М.* Никоновский свод и русские летописи XVI–XVII веков. М.: Наука, 1980.

7. *Корогодина М. В.* Кормчие книги XIV — первой половины XVII века. Т. 1: Исследование. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2017. 600 с.

8. *Лауцявичус Э.* Бумага в Литве в XV–XVIII вв. Вильнюс: Минтис, 1967.

9. *Леонид [Кавелин], архим.* Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова. В 4-х ч. с 13-ю снимками. Ч. 1. М., 1893.

10. *Лихачёв Н. П.* Палеографическое значение бумажных водяных знаков. В 3 ч. СПб., 1899.

11. Лурье Я. С. Идеологическая борьба в русской публицистике конца XV — начала XVI века. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1960. 532 с.
12. Лурье Я. С. Краткая редакция «Устава» Иосифа Волоцкого — памятник идеологии раннего иосифлянства // ТОДРЛ. Т. XII. М.; Л., 1956. С. 116–140.
13. Манохин А. А. Древнейшие выписки из Устава Иосифа Волоцкого // Можайск — священный город русских: сборник материалов научной конференции «Макариевские Чтения». Вып. XXVIII. Можайск, 2022. С. 161–173.
14. Описание рукописей Чудовского собрания / сост. Т. Н. Протасьева. Новосибирск: Наука, 1980.
15. Попов Н. Рукописи московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Вып. II. Сибиновское собрание. М., [1910].
16. Правила святых Поместных Соборов с толкованиями. М.: Сибирская благовонница, 2000. 876 с.
17. Просветитель, или Обличение ереси жидовствующих. Творение преподобного отца нашего Иосифа, игумена Волоцкого. Изд. 3-е. Казань, 1896.
18. Строев П. М. Описание рукописей монастырей Волоколамского, Новый-Иерусалим, Саввина-Сторожевского и Пафнутьева-Боровского / сообщил архим. Леонид; с предисловием и указателями Н. Барсукова. СПб., 1891.
19. Титов А. А. Рукописи славянские и русские, принадлежащие Действительному Члену Императорского Русского Археологического Общества И. А. Вахромееву. [Вып. 1]. М., 1888.
20. Тромонин К. Я. Изъяснения знаков, видимых в писчей бумаге, посредством которых можно узнавать, когда написаны или напечатаны какие-либо книги, грамматы, рисунки, картинки и другие старинные и нестаринные дела, на которых не обозначено годов. М., 1844.
21. Филиграния XVII века по старопечатным книгам Украины и Литвы: Каталог / сост. Т. В. Дианова. М.: ГИМ, 1993. 191, [1] с.
22. Филиграния XVII века по рукописным источникам ГИМ: Каталог / [сост. Т. В. Дианова, Л. М. Костюхина]. М.: ГИМ, 1988. 246 с.
23. Яцимирский А. И. Опись старинных славянских и русских рукописей собрания П. И. Шукина. Вып. 2. М., 1897.
24. Briquet C. M. *Les Filigranes: Dictionnaire Historique des Marques du Papier Dés Leur Apparition vers 1282 jusqu'en 1600 avec 39 figures dans le texte et 16112 fac-similés de filigranes*. T. 1–4. Paris: Alphonse Picard et fils, 1907.
25. *Die Wasserzeichenkartei Piccard im Hauptstaatsarchiv Stuttgart. Findbuch II. Die Ochsenkopfwasserzeichen*. Bd. 1–3. Bearb. von G. Piccard. Stuttgart: Kohlhammer, 1966.
26. *Die Wasserzeichenkartei Piccard im Hauptstaatsarchiv Stuttgart. Findbuch IV. Wasserzeichen Buschtabe P*. Bd. 1–3. Bearb. von G. Piccard. Stuttgart: Kohlhammer, 1977.
27. *Die Wasserzeichenkartei Piccard im Hauptstaatsarchiv Stuttgart. Findbuch X. Wasserzeichen Fabeltiere: Drache, Grief, Einhorn*. Bearb. von G. Piccard. Stuttgart: Kohlhammer, 1980.
28. *Die Wasserzeichenkartei Piccard im Hauptstaatsarchiv Stuttgart. Findbuch XVII. Wasserzeichen Hand und Handschuh*. Bearb. von G. Piccard. Stuttgart: Kohlhammer, 1997.
29. Heawood E. *Watermarks, mainly of the 17th and 18th centuries*. Hilversum (Holland): Paper Publications Society, 1950.
30. Piccard-online. URL: <https://www.piccard-online.de/start.php> (дата обращения: 14.10.2022).